

Бекітемін
М. Қозыбаев атындағы СҚУ
Ғылым және инновациялар жөніндегі Басқарма мүшесі
Қақабасев А.А.
«14» 2025 г.

ЖРН АР19676219 "Солтүстік Қазақстан мен Ресей Федерациясының шекаралас аудандарының топонимикалық ландшафтын интегралды зерттеу" жобасы бойынша 2023-2025 жж. гранттық қаржыландыру конкурсы бойынша мемлекеттік тапсырысты орындау шеңберінде 2025 жылы ғылыми зерттеулер үшін сатып алуға жоспарланған тауарлардың, жұмыстар мен қызметтердің тізбесі.

№	Атауы	Сипаттамалары (жабдық үшін модельді, марканы, елді және басқа мәліметтерді көрсетуге рұқсат етіледі)	Жабдықты сатып алудың негіздемесі	Жоспарланған құны	Сатып алу мерзімі күндер	Төлем шарттары (50/50 % 30/70 % 70/30 % 100 %)	Байланыс
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Монография жасау бойынша полиграфиялық қызметтер Монография жасау бойынша полиграфиялық қызметтер	• Көлемі: 291 бет. • Қағаз: кеңсе, 80 г/м2 • Басып шығару: 4+0 • Байланыстыру: жұмсақ термиялық байланыстыру • Қысу: иә • Мұқаба қағазы: Color Copy, 300 г/м2 • Мұқабаны басып шығару: 4+0 • Мұқабаның ламинациясы: жылтыр, 75 мк • Басып шығарудан кейінгі жұмыстар (иллюстрациялар): таңдалған иллюстрацияларға ішінара ультракүлгін қолдану (таңдамалы ультракүлгін лак) • Орналасуды дайындау: өрістерді, нөмірлеуді, мазмұнды тексеру, түзету • Таралымы: 500 дана	Ғылыми жобаны іске асыру шеңберінде күнтізбелік жоспарға сәйкес "Солтүстік Қазақстан мен Ресей Федерациясының шекаралас аумақтарының топонимикалық ландшафтын интегралды зерттеу" монографиясын шығару көзделген. Монографиялар пәнаралық аспектіде орындалды, ол топонимикалық ландшафттың кешенді бейнесін ұсынады қазақ-орыс шекарасы. Монографияда сұрақтар қамтылған, лингвистикалық талдаумен, тарихи дереккөздерді зерттеумен байланысты, атаулардың географиялық ерекшеліктері, этно-тілдік орта Шекаралас аумақтар.	ҚҚС-сыз жоспарлы сома 1 519 200	16	100% Пост төлем	+7 701 312 0312

		• Көлемі: 171 бет. • Қағаз: кеңсе, 80 г/м2 • Басып шығару: 4+0 • Байланыстыру: жұмсақ термиялық байланыстыру • Қысу: иә • Мұқаба қағазы: Color Copy, 300 г/м2 • Мұқабаны басып шығару: 4+0 • Мұқабаның ламинациясы: жылтыр, 75 мк • Басып шығарудан кейінгі жұмыстар (иллюстрациялар): таңдалған иллюстрацияларға ішінара ультракүлгін қолдану (таңдамалы ультракүлгін лак) • Орналасуды дайындау: өрістерді, нөмірлеуді, мазмұнды тексеру, түзету Таралымы: 500 дана	Ғылыми жобаны іске асыру шеңберінде күнтізбелік жоспарға сәйкес "Торонумic vocabulary of Northern Kazakhstan (linguistic analysis)" монографиясын шығару көзделген. Монография топонимикалық лексиканы лингвистикалық талдауға арналған. Онда Қазақстан топонимикасындағы өңірлік топонимикалық жүйенің орны айқындалады. Монографияда Солтүстік Қазақстанның топонимиясы бойынша нақты материал талданған. Құрылымдық-сөзжасамдық және лексикалық-семантикалық талдау жүргізілді.	ҚҚС-сыз жоспарлы сома 1 188 000	16	100% Пост төлем	+7 701 312 0312
2.	SvetoCopy қағазы	A4, 80г / м2, 500л, CIE 146%, C класы 10 пакет	Қойылған міндеттерді сапалы орындау үшін дереккөздермен және құжаттармен жұмыс істеу талап етіледі, монографияда жариялау үшін, компьютерде жасалған құжаттың қағаз көшірмесін сақтау үшін мұрағаттық материалдардың көшірмесін жасау қажет.	ҚҚС-сыз жоспарлы сома 40 000	16	100% Пост төлем	+7 701 312 0312
3.	Аударма қызметтері (ағылшын тілі)	Түпнұсқа мәтіннің мағынасына толық сәйкес келеді. Түпнұсқаның құрылымын сақтау: тараулар, бөлімдер, тармақшалар, нөмірлеу, иллюстрациялар. Ғылыми академиялық стильді қатаң сақтау (formal academic English). Аударма логикалық дәйектілікпен, терминологиялық дәлдікпен бірге	Құжаттарды, техникалық құжаттаманы, ғылыми мақалаларды, есептер мен монографияларды аудару	ҚҚС-сыз жоспарлы сома 100 000	16	100% Пост төлем	+7 701 312 0312

		жүруі керек. Халықаралық Лингвистикалық ғылымдағы академиялық жазу стандарттарына сәйкестігі. Аударма кезінде мыналар қолданылуы керек: ресми ағылшын тіліндегі экзонимдер, онимдерге арналған транслитерация стандарттары, бүкіл жұмыс бойынша тиісті атаулардың біркелкі жазылуы. Бекітілген ағылшын формасы болған кезде оны қолданыңыз, болмаған жағдайда транслитерацияны қолданыңыз. Жергілікті жер атаулары бекітілген стандарт бойынша транслитерацияланады. Қажет болса, қысқаша түсініктеме беріңіз. Халықаралық дереккөздерде бекітілген формаларды қолдануды ұмытпаңыз. Жергілікті топтарға атау беру дәстүрлерін ескеру (мәдени-спецификалық атаулар). Фонетикалық және морфемалық белгілерге қатаң сәйкестік. Халықаралық танылған терминдерді қолдана отырып, лингвистикалық терминологияның дұрыс берілуі. Терминдер бүкіл аудармада біркелкі болуы керек. Лингвистикалық деректерді жобалау қажет. Халықаралық фонетикалық алфавитті (IPA) қолданатын фонетикалық транскрипция. Географиялық атаулардың дұрыстығын тексеру. Жергілікті мәдени шындықты есепке алу.					
4.	Аударма қызметтері (қазақ тілі)	Түпнұсқа мәтіннің мағынасына толық сәйкес келеді. Түпнұсқаның құрылымын сақтау: тараулар, бөлімдер, тармақшалар, нөмірлеу, иллюстрациялар. Ғылыми академиялық стильді қатаң сақтау. Аударма логикалық дәйектілікпен,	Құжаттарды, техникалық құжаттаманы, ғылыми мақалаларды, есептер мен монографияларды аудару	ҚҚС-сыз жоспарлы сома 75 000	16	100% Пост төлем	+7 701 312 0312

		терминологиялық дәлдікпен бірге жүруі керек. Халықаралық Лингвистикалық ғылымдағы академиялық жазу стандарттарына сәйкестігі. Аударма кезінде мыналар қолданылуы керек: ресми экзонимдер, онимдерге арналған транслитерация стандарттары, бүкіл жұмыс бойынша өз аттарын біркелкі жазу. Бекітілген нысан болған жағдайда оны пайдаланыңыз, болмаған жағдайда транслитерацияны қолданыңыз. Жергілікті жер атаулары бекітілген стандарт бойынша транслитерацияланады. Қажет болса, қысқаша түсініктеме беріңіз. Халықаралық дереккөздерде бекітілген формаларды қолдануды ұмытпаңыз. Жергілікті топтарға атау беру дәстүрлерін ескеру (мәдени-спецификалық атаулар). Фонетикалық және морфемалық белгілерге қатаң сәйкестік. Халықаралық танылған терминдерді қолдана отырып, лингвистикалық терминологияның дұрыс берілуі. Терминдер бүкіл аудармада біркелкі болуы керек. Лингвистикалық деректерді жобалау қажет. Географиялық атаулардың дұрыстығын тексеру. Жергілікті мәдени шындықтарды есепке алу				
--	--	---	--	--	--	--

* Осы кесте «М.Қозыбаев атындағы Солтүстік Қазақстан университеті» Коммерциялық емес акционерлік қоғамының сайтында сатып алу туралы хабарландыруды орналастыруға арналған

Жоба жетекшісі




Е.В. Сабиева